Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	W
CLUB 2	La Baroche	W

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	22.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:05	End / Ende / Fin / Fine	16:51
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POW11		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	112

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	9019	QUARATIELLO Lido	
Official scorer / Marqueur	94140	BREGNARD Alain	
Referee 1 / Arbitre 1	9082	POULICHET Vincent	
Referee 2 / Arbitre 2	205244	CRAMATTE Tom	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Baroche

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
97	C	GROSSENBACHER	Amélie				207307
89	A	CHAPATTE	Laure-Anne				50171
33	G	FERRARI	Laetitia	X	X	X	207421
14	G	BERDAT	Aurélie				202720
19		STALDER	Heidi				209173
51		LEHMANN	Elodie				208263
7		HOF	Catherine				50034
8		CHRISTE	Emma				209413
10		SCHLÜCHTER	Charlotte				204386
94		HELG	Lana				208413
87		RUFFIEUX	Isaline				204449
84		CHAPATTE	Marie-Laure				95249

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: CHAPATTE — Forename / Vorname / Prénom / Nome: Marc — Signature — 95027

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:51	89		1				
28:05	97	19	2				
47:03	19	89	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:30	10	2	08:30	H
15:34	8	2	17:34	A
35:00	89	2	37:00	A
45:09	10	5	50:09	B2
49:27	97	2	51:27	J1
54:58	89	2	56:58	H
75:00	19	2	76:08	V1
TOTAL			17 min	

2 La Baroche

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	FROIDEVAUX	Sandie				50178
91	A	STEBLER	Ophélie				207139
1	G	STADELMANN	Audrey	X	X	X	212002
30	G	LOVIAT	Cindy				213033
14		GSCHWIND	Mélanie				94126
5		PAPE	Carole				50058
10		MATTIONI	Sarah				201151
2		JUILLERAT	Mandy				206183
3		SURMONT	Léa				202669
4		COEUDEVEZ	Audrey				204414
16		HABEGGER	France				211156
27		AMSLER	Mégane				211152
25		JUBIN	Céline				214097

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: POUPON — Forename / Vorname / Prénom / Nome: Lionel — Signature — 212007

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
25:09	3	2	1				
32:16	14		2				
45:31	3		3				
76:08	2	5	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
18:55	10	2	20:55	H
19:54	1	2	21:54	C1
47:16	2	2	49:16	G1
56:08	3	2	58:08	I
TOTAL			8 min	